

Nell'ambito del progetto "Divieto d'affissione" fino al 1° maggio sui muri del Quadrilatero sarà esposta la mostra "Isidro Ferrer a Torino". Info 011/5692009, info@laboratoriozan-zara.it

Graphic Journalism

GOETHE-INSTITUT TURIN, PIAZZA SAN CARLO 206
Fino al 20 giugno "Graphic Journalism. Tra cronaca e fiction. Il fumettista Reinhard Kleist", con l'esposizione di tavole originali dei graphic novel Castro e Habana. Orari: lun-ven 10-13 e 14,30-21; sab 10-13. Ingresso libero. Info 011/543830.

Perché non accada mai più

MAUSOLEO DELLA BELA ROSIN, PIAZZA CASTELLO DI MIRAFIORI 148/7

Nell'ambito del progetto "La scuola adotta un monumento" fino al 4 maggio sarà esposta la mostra itinerante "Perché non accada mai più", il testo unico di stato nella scuola del periodo fascista. Info 011/4429812, www.comune.torino.it/cultura/biblioteche.

Via Balangero 336

SALA EUT CENTRO CULTURALE PRINCIPessa ISABELLA, VIA VEROLENGO 212

Fino al 28 aprile sarà visitabile la mostra "Via Balangero 336: uno stabilimento cinematografico nella Torino del cinema muto". Ingresso gratuito. Info 011/4435507-5561.

Storia naturale

MUSEO DI SCIENZE NATURALI DON BOSCO, VIALE ENRICO THOVEZ 37

Il Museo di Storia naturale Don Bosco e delle apparecchiature scientifiche è aperto il sabato e la domenica dalle 14,30 alle 18. Info 329/7785633.

Tales of a Sea Cow

PAV, VIA GIORDANO BRUNO 31

Fino al 24 giugno sarà visitabile la mostra "Tales of a Sea Cow", personale di Etienne De France, a cura di Annick Bureau. Orari: mer-ven 13-18; sab e dom 12-19. Info 011/3182235, info@parco-artevivente.it.

La Coccinella

FELTRINELLI EXPRESS, STAZIONE DI PORTA NUOVA

La Coccinella festeggia i suoi 35 anni con una mostra inedita di immagini e testi dai suoi libri più belli, a cura di Gabriele Clima; visitabile fino al 30 aprile. Ingresso libero. Info 011/563981, eventi.torino@lafeltrinelli.it.

Nuovo video

VIDEOTECA GAM, VIA MAGENTA 31

Fino al 5 maggio nuovo video "In the event of sculpture" di Kasia Fudakowski. Orari: mar-sab 10-18; aperta la prima domenica del mese. Info 011/4429597, videotecagam@fondazioneorinomusei.it.

Macchine, Invenzioni, Scoperte

FIAT INDUSTRIAL VILLAGE, STRADA SETTIMO 223

Fino al 20 maggio sarà esposta la mostra "Macchine, Invenzioni, Scoperte. Scienza e tecnica a Torino e in Piemonte tra '800 e '900". Ingresso gratuito. Orari: lun-sab 9-19. Prenotazioni per visite guidate 011/0071300. Info www.fiatindustrialvillage.com.

Mostre

MUSEO DELLA MONTAGNA, PIAZZALE MONTE DEI CAPPUCCINI 7

Fino al 20 maggio "Dal Garda alle Dolomiti. Incanti fotografici". Fino all'11 novembre "Le innamorate donne delle nevi. Montagne e seduzione in copertina 1880-1940". Orari: da martedì a domenica 10-18. Info 011/6604104, www.museo-montagna.org.

An Piemontèis

A CURA DI ALBINA MALERBA E GIOVANNI TESIO

Parlo stavòta 'd na cusion ëncora gropà a 'n liber - na sèrnia, n'antologia - ch'a l'é stàita presentà ambelessi cheich temp fa da Albina Malerba e ch'an cissa a parlene 'ncora perchè a va dèd-la 'd soa presensa consissia. As trata dij «Poeti in piemontese della provincia di Alessandria (1861-2010)» cudì da Sergio Garuzzo e publicà da la Ca dè Stude Piemontèis an colaborassion con ël Consèj Regional dël Piemont. Èl liber - l'oma dilo e lo arpetoma - a l'é bin cudì, con consiensa e conossensa dle custion e dle vos. Bela sèrnia 'd qualità, ma pì bel esempi 'd come tocria travajé për fé cognèsse ij poeta 'd tut ël Piemont che a travers la poesia a l'han daje vos a n'esi-gensa d'espression. E 'n tuj ij cas - tenend cont 'dcò 'd coj cas ch'as peul nen pròpe disse ch'a fasso giré la testa - 'n bel esempe d'un travaj ch'a serv nen mach a marché na coalera 'd poesia, ma 'dcò a parlene dla resistensa che a travers la



Sergio Garuzzo

poesia a la dis a soa manera sla custion dle parlade locaj sempre sla broa 'd na neuit anonsià da agn e agn (tutun l'oma la speranza 'd di che a sarà na neuit për boneur motobin longa). Còsa veuj dì? Veuj dì doe còse amportante: la prima, che ij travaj come col ëd Garuss a duvrio cheuvre tut ël Piemont, pòst për pòst, e nen mach provincia për provincia; e donca a dovrio esse d'esempi për d'alturi travaj come cost; la scon-

da, che a l'é nen sempe necessare che le vos cuje a sio 'd valor strasordinare (Renso Gandolfo a l'ha mostrame che a-i é le piante gròsse, ma a-i é 'dcò cole pì cite che a j'àutre a-j dan sens e rason). Tan për di, la vos ëd Vincenzo Buronzo as dèstaca da tanti poeta pì nossent ëd sentiment e 'd concession. E - vnisand pì anans - la vos ëd Giovanni Rapetti as dèstaca 'ncora 'd pì da tante àutre vos tradissionaj e magari «birichinòire». Ma le vos 'd tuj doi, combin ch'a sio ùniche, a resto nen isolà, perchè as fan sempe pì fòrte e bule a intré andrinta aj pì pèrfond moviment interior. Da na part grassie a na tradission ch'a-j cissa; da l'auta grassie a na tradission ch'a giuto a arnové. Fòrsa dla poesia, fòrsa dij poeta ch'a-j dan fòrsa a la resistensa dle parlade cite. Parlade che 'dcò grassie a lor a duro. Parlade ch'a cambio ma a duro. Parlade ch'a duro an dèspet dle professie dij sotror. [G. T.]

tram storico. Due corse giornaliere: dalle 15 alle 16 e dalle 16 alle 17, tutti i giorni escluso venerdì, sabato e domenica. Partecipazione gratuita fino ad esaurimento dei posti a sedere sul tram. Info 011/5757371.

Prezzario opere edili

CAMERA DI COMMERCIO, VIA CARLO ALBERTO 16

E' stata stampata la nuova edizione del Prezzario delle Opere Edili e Impiantistiche sulla piazza di Torino. Tra le novità l'incidenza della manodopera nelle "Opere di restauro e di ristrutturazione" e il cd consultabile in modalità web. Info www.to.camcom.it/infopoint.

Attività artistica

DEMOCREATIVA, TEL: 348/3910165

Democreativa, associazione di creativi con vetrina su strada, cerca artisti e artigiani per condividere spazi, sviluppare idee e coltivare progetti. Info 348/3910165, democreativa@gmail.com.

Energethica 2012

ENERGETHICA, WWW.ENERGETHICA.IT

Dal 24 al 26 maggio è il programma a Lingotto Fiere "Energethica 2012", il Salone che ha lo scopo di diffondere la cultura dell'efficienza energetica. Per le aziende associate al sistema Confindustria interessate ad essere presenti con uno stand, sono previste condizioni di favore da parte dell'ente organizzatore. Info 0173/280093 o 011/5718660, eventi@energethica.it.

Missione in Canada

UNIONE INDUSTRIALE, WWW.UI.TORINO.IT

In occasione della Conferenza Annuale dell'Apma - Automotive Parts Manufacturers Association, missione in Canada rivolta alle aziende dell'automotive che vogliono essere presenti in America del Nord attraverso partneri industriali, commerciali e tecnologici con imprese canadesi del settore. Registreazioni entro il 4 maggio. Info 011/5718296, export@ui.torino.it.

Estate al Laboratorio

CASA DEL QUARTIERE, VIA MORGARI 14

Sono aperte le iscrizioni al centro estivo "Estate al Laboratorio", in programma da giugno a settembre. Info e iscrizioni 328/9088029 o 340/5289899, info@laboratoriodelnonno.it.

Esperienza Cultura

ESPERIENZA CULT, WWW.ESPERIENZACULT.IT

"Esperienza Cult" è un gioco online sui temi della cultura e storia del Piemonte, con premi tecnologici, tour enogastronomici, abbonamenti musei e buoni cultura. Sarà possibile giocare dall'1 al 31 maggio collegandosi sul sito www.esperienzacult.it. Dal 12 al 27 maggio street game anche per le vie cult del centro. La partecipazione è gratuita.

Touch for Health

TOPOS, VIA PINELLI 23

Iscrizioni aperte al percorso di formazione professionale in "Touch for Health", la metodologia kinesiologia riequilibrativa basata sul test muscolare, condotto da Chiara Mattea. Il percorso prevede 4 weekend intensivi, uno al mese (maggio, giugno, settembre, ottobre) per 80 ore. Info 011/7600736, www.oasitopos.eu.

Orari di apertura

CIMITERI DI TORINO

Martedì 1° maggio, Festa dei Lavoratori, i cimiteri cittadini saranno aperti dalle 8,30 alle 12,30 (chiusura cancelli ore 13).

Mad Scout Camp

EX ZOO PARCO MICHELOTTI, CORSO CASALE

Fino al 2 maggio "Mad Scout Camp" campeggio- laboratorio del Museo dell'Arte Contemporanea Italiana in Esilio di Cesare Pie-

trouisti in collaborazione con Alessandra Meo, Mattia Pellegrini e Davide Ricco.

Nuovi orari

ARCHIVIO STORICO, VIA BARBAROUX 32

Nuovo orario per la consultazione dei documenti in custodia. Il materiale storico si può esaminare il lunedì, mercoledì e venerdì ore 9-12, il martedì e il giovedì ore 13-16. L'orario di accesso alla sala studio, dove poter visionare gli inventari e i documenti digitalizzati è dal lunedì al venerdì, ore 8,30-16,30.

Teatro ai bambini

ART.0, VIA MONTEVIDEO 41

Il 5-6 maggio (ore 10-13 e 14-19) stage "Come insegnare teatro ai bambini". Costo: 80 euro. Iscrizioni entro il 30 aprile. Info www.art-o.it.

Riapertura

ORTO BOTANICO, VIALE MATTIOLI 25

Riaperto al pubblico l'Orto Botanico, visitabile con la guida di laureati tutti i sabati, le domeniche ed i giorni festivi con orario 9-13, 15-19 e partenza ad ogni ora. Il percorso è accessibile anche con passeggini e sedie a rotelle (eccetto una serra seminterrata), mentre l'ingresso è vietato ai cani. Info e prenotazioni 011/6705985 o 338/9581569, niciu.ga@libero.it.

Tranvia Sassi-Superga

SERVIZI TURISTICI GTT, WWW.GTT.TO.IT

Riaperta la tranvia a dentiera Sassi-Superga con servizio prolungato fino alle 21. Il martedì la tranvia è chiusa e il servizio sarà effettuato con bus. Info www.comune.torino.it/gtt/turismo/.

Il regno degli animali

CIRCO ORFEI, WWW.DONNAORFEI.IT

Fino al 30 aprile al Parco della Pellerina Orfei presenta "il più grande show dell'anno: il regno degli animali", con oltre 100 esemplari di animali. Tutti i giorni due spettacoli (ore 17,15 e 21); festivi (ore 16 e 18,30); martedì e mercoledì riposo settimanale. Domenica visita alla zoo (ore 10-13). Info 331/3827902, www.donnaorfei.it.

Vagabondi della Mole

BIRRERIA LA PIOLETTA, CORSO FRANCIA 195

Il Nomadi Fans Club "Vagabondi della Mole" sono un gruppo di amici che si riunisce per parlare di musica (Nomadi e non solo) ma anche di solidarietà. Riunioni ogni quindici giorni, il martedì sera dopo le 21, alla Birreria La Pioletta. Info 011/281782 o 347/0622574.

Audizioni

FESTIVAL NAZIONALE DEL CABARET, WWW.FESTIVALNAZIONALEDEL-CABARET.IT

Si concludono il 30 aprile le selezioni degli aspiranti concorrenti per il XXI Festival nazionale del Cabaret. Quest'anno le audizioni si svolgono esclusivamente a mezzo dvd. Il disco dovrà essere inviato per normale posta prioritaria (no raccomandata) alla segreteria della manifestazione. Info info@festivalnazionaledelcabaret.it.

Consulenza Psicologica

FARMACIA SAN BENEDETTO, VIA BARDONECCHIA 114

Tutti i lunedì (ore 15,30-18) servizio di consulenza psicologica gratuita con Valentina Pellegrino, psicologa, psicoterapeuta, cons. sessuologa. Info 011/7710235, www.farmaciasanbenedetto.it.

Consulenza educativa

CENTRO RELAZIONI E FAMIGLIE, VIA BRUNO 4

Il Progetto famiglie della Città di Torino offre un servizio gratuito di consulenza educativa a genitori e nonni di bambini da 0 a 6 anni. Info e prenotazioni 011/4431562.

→ NEUVE

TURIN. Venerdì 27 d'avril, da 3 böt e mes dël dòp disné fin-a a 5 e mesa, lession dël Cors ëd lenga e 'd literatura piemontèisa 2012 dl'Unitre 'd Turin, con Sergio Notario, ant la sede dl'associassion ëd Gioventura Piemontèisa, via San Second 7 bis. Anformassion: tel 011/434.24.50.

TURIN. Tuti ij mèrcol a 4 e mesa dël dòp disné, a va anans ël Cors ëd piemontèis, soagnà da l'Associassion Nòste Rèis, ant la sede dl'Associassion Piemontèisa, an via Vanchija 6; magister Davide Damilano. Për d'altre anformassio basta telefoné: 011/521.72.86; 338/530.71.96 (info@nostereis.org).

TURIN. Ant la sede 'd Gioventura Piemontèisa, via San Second 7 bis, tuti ij mèrcol a 8 e 45 ëd sèira, a va anans ël Cors ëd Lenga Piemontèisa, tnù da Roberto J.M. Novero. E tuti ij mèrcol, ma a 5 e mesa dël dòp disné, sempre an sede, a va anans ël Cors ëd Conversassion an piemontèis, soagnà da Rodolfo Filipello; e ancora a van anans tuti ij giòbia da 5 a 6 e mesa dël dòp disné, le lession dël «Cors d'art dramàtica an lenga piemontèisa», soagnà dal Teatro Zeta, con ël regista Pier Giorgio Gili e la colaborassion ëd Ro-

salba Galleggiante. Për anformassio e për ël programa: tel. 011/764.02.28 (unigentra@libero.it) o vardé 'l sit (www.gioventurapiemontèisa.net).

BIELA. Saba 28 d'avril, a parte da 3 böt dël dòp disné, an Palass Ferrero (Biela Piazzo), as ten un rèscontr dè studi an memòria dël poeta e scrittor piemontèis Tavo Burat (dal titol: «Na bon-a bataja. Minoranza e libertà. Convegno sulle "battaglie" di Tavo Burat»), con j'intervent ëd Patrizia Bellardone, «Bibliografia ragionata»; Michele Zucca, «Civiltà alpina»; Albina Malerba, «Poesia e militanza civile»; Federico Battistutta, «L'eresia, un percorso di libertà»; Enrico Pagano, «La Resistenza, pratica contemporanea: Tavo su "L'Impegno"; Giuseppe Pidello e Maurizio Pelegri, «Attualità dell'òm salvèj»; as sara con un debà su «Come continuare l'opera aperta di Tavo», coordinà da Marcello Vaudano. Peui a 9 e mesa 'd sèira, al Teatro Sociale Villani, «Yo Yo Mundi» an consert për Tavo, con la partecipassion ëd Simone Lombardo (ghironda, flute e cornamuse). Aranda al rèscontr diverse àutre manifestassion ant ël nòm ëd Tavo, e fin-a al 5 ëd magg a la Biblioteca Civica 'd

Biela esposission ëd liber e publicassion ëd Tavo Burat. Anformassion: 377/177.11.04.

CONCORS. Ant ël quàder dij but ëd difusion e promossion dël patrimoni lenghistich e coltural regional, Piemontèis Ancheuj, an colaborassion con la Compania dij Brandé, con ël Sénter Studi Don Minzoni-Ca dè Studi Pinin Pacòt, con la Ca Editris Il Punto-Piemonte in Bancarella e con ël patrossini dla Region Piemont e dla Provinsa 'd Turin, a pubblica la crija për costi concors: »XXX Premi 'd Poesia' Pinin Pacòt; «XVII Premi 'd Pròsa» Nino Autelli; «IV Premi Ij Nòstri-Figure dle famije piemontèise» për ëd poesie, pròse, mùsica, teatro e via fòrt; «Premi për le Scòle». A-i é temp fin-a a metà dè stèmber. Për ciamé crija e avèj d'altre anformassio basta telefoné al nùmer ëd tel. 011/223.81.12.

CONCORS. La Famija Vinovèisa a l'ha publicà la crija dël concurs ëd «Cultura Piemontese» ch'a fa 25 ani 'd vita, con session an lenga piemontèisa e an italian. Scadensa 30 'd giugn. Basta ciamé anformassio al nùmer ëd tel. 339/757.60.96; opurament scrìve (famija.vinoveisa@libero.it).

VARIE

Jazz on the Bus
TURISMO TORINO E PROVINCIA, WWW.TURISMTORINO.ORG
Dal 27 al 30 aprile, ore 19,30, quattro appuntamenti speciali per scoprire la città a bordo dell'autobus turistico CitySightseeing accompagnati dalla musica jazz del gruppo "Torino Youth Jazz Combo". Partenza dal capolinea in piazza Castello, angolo via Po. Prenotazione obbligatoria. Biglietto: adulti 10 euro; ridotto (5-15 anni) 5 euro. Info e prenotazioni 011/535181, www.turismotorino.org.

Fiat Ritmo
CLUB FIAT RITMO, WWW.FIATRITMO.IT
Il 28 e 29 aprile primo raduno nazionale "Il ritorno della specie" dedicato alla Fiat Ritmo. Info 340/6867156 o 346/1729786, fiatritmoclubitalia@virgilio.it.

Kinaesthetics
CENTRO INCONTRI REGIONE PIEMONTE, CORSO STATI UNITI 23
Il 18 maggio (ore 8,30-17) è in programma il convegno kinaesthetics "Muoversi con qualità. Cambio di prospettiva: dall'assistenzialismo alla ricerca di nuove autonomie". Iscrizioni entro il 30 aprile. Info www.kinaesthetics.it.

Counseling
OM SHANTI, CORSO DANTE 43
"Spazio ascolto di counseling", tutti i martedì e i sabati uno spazio creato per il ben-essere e curato da un counselor. Il primo in-

contro è gratuito; è richiesta solo la quota associativa. Prenotazione obbligatoria. Info e iscrizioni 011/6505542, info@om-shanti.it.

Spazio Disabilità
ALTRI PERCORSI, LARGO CIBRARIO 11
Il 2 maggio è attivo lo "Spazio Disabilità": un luogo in cui i familiari di persone con disabilità possono confrontarsi e cercare insieme delle risposte che soddisfino i propri bisogni, in compagnia di persone qualificate. Info e prenotazioni 011/6994518 o 348/5558615.

Maggio dei libri
CONSIGLIO REGIONALE DEL PIEMONTE, TEL. 011/5757371
"Il maggio dei libri": dal 3 al 10 maggio incontri con gli autori sul